



更新

RENEWAL

第二十八卷第九期
二〇〇二年十一月、十二月合刊
■Vol.28 No. 9■

大千世界

簡樸

Matthew Woodley 著
柳惠容 譯

幾年前，我太太中了一個獎，全家可以免費到迪斯耐樂園玩一趟。我們從住家附近的機場起飛，在前往中途站克利夫蘭的班機上，每位乘客——除了我以外——都分到一個白色的小紙盒，裡面有一塊軟趴趴的猶太餅，一點乳酪，還有一根香蕉。最後，空服員走到我的座位前，很抱歉地告訴我，餐盒全發光了，但她遞給我一張面額美金七元的餐券，說我可以在克利夫蘭機場任何一家飲食店，用這張餐券換取餐點。

我聽了挺高興的。想想看嘛，其他乘客都只分到一份不冷不熱的點心，我

卻有這麼一張寶貴的餐券！

我們在克利夫蘭機場停了兩個小時，第一個小時，我到各個飲食店逛了一圈，盤算著我該用這張餐券換點甚麼好吃的。星巴克咖啡站、優酪乳店、漢堡王、一個愛爾蘭酒坊、一家糖果攤，還有好多好多其他的選擇。時間一分一秒地過去，我突然為這麼多選擇感到焦躁不安起來——心裡就是作不了決定。當擴音機響起第一次登機的通知時，我慌了，心想：「糟糕，餐券恐怕得報廢了！」

我踉蹌地衝進優酪乳店，點了兩份

最大的凍優酪乳，一面匆匆趕向登機門，一面大口大口地把優酪乳往嘴裡塞，太太和孩子們也都加入這狼吞虎嚥的行列。六歲的老么不久就抱怨他已經吃得「臉都凍僵了」，但我還是繼續塞，一輩子才享用到一次的餐券，可不能就這樣浪費掉哪！

渴盼簡樸

這番經驗可以說是現代生活的最佳寫照。好東西有時也可能會變得十分複雜，令人狼狽不堪。同樣地，先進的科

(下接第2頁)

安息的真諦

安息並不是我們在「做」甚麼，而是當我們順服下來，「不做」甚麼的時候，神賜給我們的。

若不是經常地順服在神的心意之下，沒有人能體會靈裡安息的真正境界。然而「順服」這個觀念，似乎與我們一向力求安排自己生活的作風不符合。我們常在不知不覺中堅持己意，並想獨立自主，以致處處與神過不去。我們不但不肯像軟泥團那樣順服在祂的手中，有時甚至執意硬挺，到頭來神不得不捨棄溫柔的塑造，定意要將我們打破、捏碎。難怪我們會覺得心力交瘁，

在以下這段吉光片羽中，A.W.陶恕指出根植於不順服生命深處的驕傲與偽裝。然而，幸好他並非到此打住。他也接著告訴我們如何享受像基督那樣的甜蜜安息。

凡勞苦擔重擔的人，可以到我這裡來，我就使你們得安息。我心裡柔和謙卑，你們當負我的軛，學我的樣式，這

樣，你們心裡就必得享安息。因為我的軛是容易的，我的擔子是輕省的。馬太福音 11：28 — 30

這裡我們看到兩件截然對立的事物：重擔與安息。重擔並不是對第一次聽到這句話的人指出的某些特定事物，而是互古以來全人類所背負的擔子，不只包括政治迫害、貧窮或辛勞的工作，而是比這些都深刻難當。富人與窮人都感受到這份重擔，因為這些重擔不是財富或偶像所能紓解的。

人類所背負的擔子沉重得足以將人壓碎。耶穌所用的「重擔」這個字眼是指足令背的人筋疲力竭的沉重負荷。安息則是從這樣的負荷中解脫出來。

安息並不是我們在「做」什麼，而是當我們順服下來，「不做」甚麼的時候，神賜給我們的。像耶穌那樣柔和謙卑，這就是安息。

——A.W.陶恕
(translated from "Discipleship", issue 127, Jan/Feb 2002, p.49)

(上接第 1 頁)

技——我同意很多都是好的——也會讓我們陷入複雜之谷，並且愈陷愈深。

「萬事齊飛」(Faster: The Acceleration of Just About Everything)一書的作者葛力克(James Gleick)說得好：「如今我們的電腦、電影、性關係，甚至禱告，都比以前快速很多。我們的生活越是充滿節省時間的設備，就越覺得匆忙。」

從書店、超級市場，到渡假勝地，甚至教會，到處都有一大長排的可能性等著我們去挑選，這反而讓我們慌亂得手足無措，巴不得能深深吸一口屬靈的空氣。

難怪每一個現代人都渴盼過簡樸的生活。如果你把「簡單」(simplicity)這個字眼鍵入電腦的搜尋器，會找到無數專門提倡自願過簡樸生活的網站。一些簡樸生活運動的提倡者如是說：「美國夢已經成了夢魘」，其後果則是「人際的疏離與內心的空虛」。於是許多人附和這種運動，呼籲大眾減少物質的享受，為其他的價值創造另一個空間：比如更親密的關係、更多的熱情與更深的真誠。

基督徒該如何回應這樣的潮流呢？一方面，我們可以肯定對簡樸生活的渴盼。誠如一位基督徒作者所坦率指出

的：「神從未把我們帶領到慌亂複雜，透不過氣的地步。」現代生活的步調與複雜顯然是一種不平衡，甚至是病態的現象。簡樸生活運動一針見血地指出，簡樸以及平靜、清醒的生活正是我們所急需的。

但在另一方面，基督徒並不需要追隨潮流才能尋得簡樸的生活。相反地，我們可以轉眼望向耶穌，因為惟有祂才是簡樸生活的典範與來源。但是在這複雜的大千世界裡，什麼才是像基督那樣的簡樸？我們應如何在心中培養這份簡樸呢？

簡樸生活的真諦

首先，我們應認識到「簡樸」不是甚麼。

簡樸不是簡單主義。如果我們以為我們對基督的信心可以使每件事變得快速又方便，我們一定會失望的。

簡樸也不是律法主義。有些主張簡樸生活的人太過強調外在的表現，定下了一連串的「必須」，例如：必須開小一點的車、必須在廉價商店買衣服、必須自己烤麵包等等。以上那些作法可能是簡樸生活的外在表現，但並非簡樸生活的真諦。真正的簡樸比一蹴可及的答案或規則條文更加徹底而深刻許多——

它要求我們從生命深處作完全的改變。

天主教本篤會(Benedictine)的傳統用「內心深處的單純」來代表這份內在的品質，即是將生活中一切非必要的枝節都削減除去，越來越專注在耶穌的身上。

大衛王在詩篇 27 篇 4 節中為這樣的生活態度描述了一個榜樣：「有一件事，我曾求耶和華，我仍要尋求：就是一生一世住在耶和華的殿中，瞻仰祂的榮美，在他的殿裡求問。」

使徒保羅也將他的生活簡化成一個單純的目標：「我只有一件事，就是忘記背後，努力面前的，向著標竿直跑，要得神在基督耶穌裡從上面召我來得的獎賞。」(腓 3：13-14)。

登山寶訓(馬太福音 5 至 7 章)詳細地描述在屬靈上集中注意力的生活的真相。耶穌告訴我們，真正的簡樸是擁有真正的財寶、服事真正的主人，以及對準真正的焦點：神的國和祂的義(太 6：33)。

這個對簡樸所下的定義並不是說，只有我們在思想「宗教信仰」或是表現「屬靈生命」的時候才將焦點放在基督身上。十七世紀的一位作家 Francis de Sales 說，像基督那樣的簡樸就如同小孩子一手緊緊拉著父親，一手則沿著樹叢

採著草莓或黑果。在你無可免地積聚、處理屬世的事物之際，必須有一隻手與天父緊緊相連。經常地轉身向祂，檢視你所作所為是否討祂的喜悅。

換句話說，即是將生活中的一切全然奉獻給耶穌——不是只有禱告、崇拜和傳福音，而是將吃龍蝦、操作機器，甚至開車帶孩子去打球的時刻也都交給神，用永不止息的愛與讚美，來經歷每一刻。

簡樸的複雜性

簡樸生活的實行，比定下五個現成可行的步驟更不容易。為甚麼呢？因為培養屬靈的焦點並且熱切地只追求一件事，會讓我赤裸裸地面對自己內心不可思議的複雜。並不只是我的世界很複雜，我的內心也一樣。是的，我要事奉主，但很不幸地，我也很想抓住一些名聲，一點欲望，並且捨不下那份貪婪。到頭來，我的心便經常被生活中的許多思慮所纏繞（可 4：19）。

因此，通向真正的簡樸的第一步，是認識並承認自己內心的複雜。我的心思放在甚麼錯誤的焦點上？我還在抓取哪些在神眼中是微不足道的事？我只事奉一個主，還是兩個？甚至三個？在我內在生命的園子裡，還長了哪些雜草？

我個人覺得，安靜的時刻和寫日記有助於對自己提出這些問題。這在我力行簡樸生活的努力上是不可少的。寫日記並不是甚麼不尋常的活動，只不過讓我可以專注於神身上以及自己的內心。

每天一開始（有時候，是在一天結束前），我會邀請神來鑑察我的心。昨天我在哪一方面搖擺不定？甚麼人、活動或事物變得比神重要？我的心在哪一方面被荊棘擠住了？當我這樣自省時，我經常會被浮現腦際的答案嚇了一跳。當這些事物浮現時，我便寫下來向神認罪。儘管我可以只把這些事放在禱告中，但是把它們寫下來的過程能幫助我明確地指出我三心二意的真面目。

付諸行動

當然，簡樸並不只是一種個人內在的美德，我們應該結出眾人從外面可以看出來的果子。現在讓我們來看看以下三個簡樸生活的行動。

活動的簡樸

莫滕（Thomas Merton）鼓勵基督徒恢復「用一種不疾不徐、合乎人性的節拍，過簡樸而健康的生活」，這是個多麼深刻的挑戰？但又有多少人能做到呢？

去年夏天，我們全家搬到紐約長島，一位新認識的朋友告訴我：「你們的生活步調現在可能慢了一點，不過沒關係，再過六個月，我們就會讓你們快像隻陀螺啦！」我不假思索地回答他：「你休想！」我相信我的回答必是來自聖靈的感動。

如果我們真心地想要在這個世界上作出與世俗文化抗衡的舉動，也許我們就必須以力行「合乎人性節拍」的生活作為第一步。耶穌便是這樣做的。祂很勤奮地工作，可是仍有時間和孩子們玩耍，觀察鳥兒的飛翔棲息，打個盹，並且和朋友們吃餐飯。

簡樸的生活使我們修剪我們的活動日程，好讓我們能保守我們的心。如此，當我們奉耶穌的名作在任何人身上的事，便都能源自我們對祂的專注。

我經常問自己一些問題，幫助自己檢視所作的決定和生活方式是否符合活動簡樸的原則：

- * 我是不是有時間讀本好書？
- * 我是不是有規律地放鬆自己？
- * 我是不是有時間大笑？
- * 我是不是找得出時間和朋友甚至太太聊天？
- * 我能不能婉拒別人的要求，而不懷罪惡感？

如果我不斷對這些問題給予否定的答案，我的生活就太複雜了。

財物的簡樸

詩篇的作者警告我們：「若財寶加增，不要放在心上。」（詩 62：10）耶穌向想要成為祂門徒的宣告，他們必須與一個老要篡奪真神的寶座的惡勢力——瑪門——對抗。瑪門的精神就是對金錢與財物的貪求無厭（太 6：24）。

約翰衛斯理在十七世紀末葉寫道，他觀察到英國的屬靈奮興運動的危機，並不是異端邪說，而是物質主義：「我擔心物質增加的地方，宗教的本質便成正比地減少……如此一來，雖然宗教的形式還存在，靈命卻很快地消蝕殆盡了。」

瑪門，在今日文化中消費主義的推波助瀾下，不斷地慫恿我們：我們需要更多東西。我們如何和這個假神對抗呢？回到像基督那樣的簡樸是惟一的答案。這項美德能帶我們走向另一條途徑，便是凡事知足的途徑。

我們的文化已經上了追求更大、更新、更快以及更刺激的癮。簡單的生活訓練我們滿足於較小、較熟悉、以及平凡的事物。在過簡樸生活的大前提下，

我們不但會開始注意到這些事物，也會認識到這是由神而來的賞賜，而能以喜悅、感謝來領受。

舉個例來說。昨天上午我坐在一棵枝葉繁茂的蘋果樹下。每個星期有三次，我會來到這裡禱告、讀神的話語，並且寫日記。這棵蘋果樹並沒有甚麼奇特的外觀，可是當我坐在樹下、聽小鳥啼唱、看到偶爾有一兩個蘋果落地，我突然感覺到這個角落是多麼地美妙。

禱告的簡樸

禱告是我們生活中另一個可以修剪、精鍊以求簡樸的層面。

當然聖經中也記載了一些相當長的禱告，但有些是因其簡短單純而令人感動。兩個瞎眼的人跟在耶穌後面對祂喊著說：「大衛的子孫哪，可憐我吧！」（太 9：27）當彼得將要被海浪吞滅時，他喊道：「主啊，救我！」（太 14：30）在十字架上的強盜臨死前，他喊叫說：「耶穌啊，你得國降臨的時候，求你記念我！」（路 23：42）使徒保羅也發出過上達天庭的真心的呼求（羅 8：26-28）。關於禱告，我們很容易忽略一件事實，禱告是與尋找我們的父神的真情對話。靠著耶穌所為我們成就的，我們可以坦然無懼、像小孩子那樣來到父神面前，呼叫「阿爸，父」（羅 8：15）。

一位早期的基督教作者希馬克思（John Cimacus）勉勵基督徒用像孩子那樣的單純禱告：「禱告的時候，不要尋索華麗的辭藻來表達你的意思。我們在天上的父經常更喜歡傾聽像小子一樣單純訴說的字句。」

在簡樸的禱告裡，我們不再擔心使用的詞藻是否正確，或是合乎時宜，我們可以為每件事禱告，包括我們懷疑、問題、憤怒、畏懼、需要以及懇求。

簡樸的安息

我有一位年輕朋友，他雖然還不是基督徒，卻十分喜愛馬太福音 11 章 28 節耶穌所說的話：「凡勞苦擔重擔的，可以到我這裡來，我就使你們得安息。」這位朋友就如同你我一樣，渴望得到真正的安息。

耶穌邀請我們將勞苦交給祂，換取祂所賜的安息。祂召喚我們擺脫忙碌而無所適從的生活，帶領我們進入平靜安穩。這是達到真正簡樸生活的惟一途徑。只要我們不住地專心仰望祂，便一定能進入祂所賜予的安息。

（Translated from "Discipleship", issue 127, Jan/Feb 2002, pp.41-46）



《尋道本聖經》問世

請聽眾牧者怎麼說

不久以前，和一位從華北來美國，在一所大學研究院作研究生的弟兄談話。他剛信主不久，有一本研讀本聖經，很殷勤的在讀，討論到一個問題時他說這本聖經的解釋清楚容易明白得多。現在尋道本聖經出版了，它必將成為一個更有力的工具，使追求者和初信者更容易明白聖經的真理，更容易相信主，更好的在生命上長進。

鮑會園牧師 香港播道神學院榮譽院長

更新傳道出版社，繼《研讀本聖經》之後，再出版《尋道本聖經》。二者雖異於詳解之聖經講義（註釋），卻有摘要選解，而精簡易明之功效。對初讀聖經者必有助益，解釋一般疑難之後，信心與實行的心志也日漸堅強，靈命自然增長，但願本書之出版，榮神益人。

陳終道牧師

尋道本聖經是難得的讀經輔助，因為它幫你提出了6,000個經文中有意義的問題又由專家學者提供了適當的解答。針對有疑難的字句，詞彙、地名、人名、文化背景、以及解經、神學、應用上的種種問題，都有甚精彩、清楚、確切的說明。另有200篇專文及100張圖表，使人茅塞頓開，愛不釋手，特此推薦！

黃子嘉牧師 新禧西州若歌教會主任牧師

非常高興得見“尋道本”中文版的問世，這將提供十三億同胞明白聖經原意，喜愛聖經真理，實行聖經教訓的手冊。你及各同工的精彩傑作，在向同胞宣教造就聖徒靈命長大成人的貢獻，必保留到永恆。

黃波得牧師

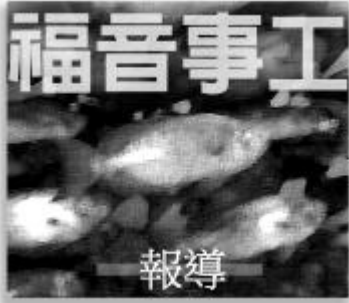
英文的《尋道本聖經》已經在世界各地暢銷數年。它有聖經經文，還有很多對聖經讀者很有幫助的資料。每卷書前的簡介，彩色的地圖，年代表，度量衡表，對明白聖經的背景很有幫助。書中所有精選的六千個對解經，神學，和應用問題的答案，兩百篇專題論文解答讀者對聖經常有的問題，幫助幫者瞭解經文的意思，教導讀者如何將聖經的真理應用在日常生活上。

我很高興看到更新傳道會將《尋道本聖經》翻譯成中文。這是對全世界華人的一大貢獻。我很希望更多的華人能藉著《尋道本聖經》更深地認識聖經真理，因而增進與主的關係。

王守仁教授 美國Asbury神學院新的教授

「尋道本聖經」是更新傳道會繼「研讀本聖經」之後又一重大貢獻，其所精選的6,000個問題涵蓋了文化、宗教、神學等各層面，回答則旁徵博引，深入淺出，精要正確，實為有心尋道者不可不備的經典之作。

饒孝楨 校園福音團契執行委員會主席



在這個感恩的季節裏，更新傳道會同工們心中額外的感恩。

二〇〇二年是深具挑戰性的一年，不但全球性的經濟蕭條緊迫，而且更新在事奉上也面臨許多新挑戰。

但感謝父神天天加給我們恩典與力量。到今年感恩節，更新傳道會將邁進第三十二個年頭，服事普世華人教會及信徒。求神藉更新的事奉繼續不停的促成信徒更新、教會更新。

文字事工

* 感謝主，《尋道本聖經》終於可在十二月中訂購，供給全球華人教會及信徒。目前《尋道本》正在美國田納西州一家最大的聖經印刷廠中印製。

此聖經的內文印刷是黑藍雙色(2,136頁，再加上32頁彩色年代表與地圖)因此格外美觀、突出。

感謝主，這次印刷也頗順利，而且印得很漂亮，我們也特別要感謝美工楊姊妹的設計。

同工們在製作這本註釋本聖經時，一路上都深深覺得它實在是太好了。《尋道本》裏面的一些問題往往是我們自己讀經時，作夢也想不出來去問的問題；而其答案又充滿了意義與亮光。我們在想，自己這麼多年的讀經都未發掘出這些細巧隱藏的心得來，而這些神話語的寶藏竟然藉著我們的手所出版的這本聖經而能讓全世界華人(近乎五分之一全球的人口)享用到，因此心中更加地感謝神。

神使我們在過去十五年中出版了兩本註釋本聖經：《研讀本》與《尋道本》這對雙生子。這實在是神賜更新傳道會獨特的恩典，去藉文字服事華人。

* 《尋道本聖經》在各地都將有促銷行動。北美總會同工們也忙碌地在十一月十五日之前，將所有的預約單、試讀本及大、小海報分派給北美數千家教會與查經班，以及大多數的信徒。在北美，預約期間內(到十二月中止)除了打八折外，另外再加上買10本同類的《尋道本聖經》再送1本，買愈多就送愈多。歡迎大家珍惜這機會。

這次出版的《尋道本聖經》分兩類：精裝本(硬面)，定價美金55元，及豪華本(深藍皮面，燙銀，銀邊)，定價美金70元。請北美信徒把握這個難得的機會，為自己以及為家人親友作聖誕節最佳的禮品，相信一定能幫助任何人尋道、信道、明道、行道。請來電詢問並訂購。

* 八月底在台灣印刷的新書最近終於運到北美。這些書包括許多人等待中的摩根默想系列叢書之一：「默想摩西五經與歷史書」以及六本漁夫查經系列：生活的智慧(箴言與比喻)；工作的神(馬可福音)；認識耶穌；以愛相繫(聖經中的友情)；耶穌說的故事及屬天的智慧(傳道書)，以及一些再版書，歡迎訂購。

傳道部事工

* 更新傳道會在門徒訓練事工上將自二〇〇三年一月提供新的服事：「活動性的門訓單位」。我們將選擇具有策略性的地區，會同當地教會的需要，差遣同工短期(從一個月到四個月不等)停留在該地區，進入當地教會協助他們開始門訓的事工。

教會除差派適宜作門徒訓練導師的人選(二到六人

一組)參加外，也希望每組有一位傳道人或長執同工夫婦參與見習。更新同工在同一個地區可同時兼顧、帶領二到三組，這可以都在同一間教會，也可在多間教會中進行。「活動性門訓單位」的目的，是盼望協助教會突破門徒訓練事工開始時的困難及瓶頸，真正走上門訓之路。

* 門訓同工鄭紀昭長老已接受華府台語長老教會的邀請，將在明年一月到四月底在華府該教會開始門徒訓練的事奉。

我們也為明年度門徒訓練的事工積極的在策劃安排中，請為這一項極有意義的重要事工代禱，讓這古老的門徒訓練之火能在各地的華人教會中燃燒起來，為主訓練出一批批基督的門徒！

宣道事工

* 感謝主，神賜福並保守更新傳道會在緬北的宣道工場，雖然工場主任央正義，楊天晶夫婦在台灣進修，但事工仍順利進行中。如主許可，央傳道夫婦可望在二〇〇三年六月底完成學業。我們要謝謝台灣一些教會及牧師長執們，對央傳道夫婦在台學習及生活上的照顧，特別台北基督之家的支持，使得他們能安心地學習，並享受到教會肢體的生活。請繼續為他們的學習以及緬北的事工代禱。

* 更新學院將在明年的國殤節長週末(5/24~26/2003)主辦一門密集的宣道課程。這次的宣道課程由大使命中心及更新傳道會合辦。這課程是專門為各華人教會教牧及長執同工，特別是宣道部同工；有心奉獻作宣教士，和；與宣教機構服事的信徒準備的。

主要講員是王永信牧師和陳惠文博士，三天每天授課七小時，共二十一小時；有興趣的可選學分(2學分)，就如所有更新學院的

課程，如條件適合，可蒙南卡州哥倫比亞聖經神學研究院承認。

這門課程叫「普世宣教：原則，策略與實踐」，由王牧師與陳博士各教授一半，該課分三部分：教課、經驗談與實際分享。我們盼望從他們兩位老師身上不但學習到宣道史及聖經中宣教的基礎及策略，同時能從他們個人多年事奉的經驗中，體會出對普世宣教的策略及實踐的步驟。課程中也會加上一些個案的分析，如：如何為開拓新工場策劃、聯絡與推進，並試著回答學員們最常問，也最關心的問題——「我該如何準備自己去作一位教會宣道部的同工？」或「我該如何準備自己奉獻作一位宣教士，或參與一個宣教的機構？」

歡迎教會牧師、長執們利用明年國殤節的假期，不但自己來參加，而且帶會眾一同來參加這一個特殊性的「更新宣道營」，學習如何作一位宣教的接捧人！

更新學院事工

* 十一月11到十二月1日的更新學院課程已有許多人報名，特別有些學員來自遠方，如瑞典、法國、加拿大、夏威夷、路易斯安納州等地。求主賜福讓他們有好的學習，也有與其他地方來的信徒們間有好的交通團契；後者往往是更新學院學員們來上課所得到的附加福利，使許多校友們回味不絕，甚至彼此聯絡，以便他日可以一起有短宣的機會。

* 更新學院由目前到二〇〇五年的課程(除了特別課程以外)都已經排定，歡迎來電索取。

明年二月份，更新學院的課程是：以賽亞書解經(2/15-17/03，陸蘇河)，新約神學(2/18-20/03，黃子嘉)及講道學(2/21-23/03，李定武)。請把握機會留出時間接受裝備。

同工腳蹤

北美

李定武牧師

十一月 23 日至十二月

1 日 更新學院

8 日 新澤西州主恩堂

新澤西州立石教會

27-30 日 溫哥華聖道堂退修會

鄭紀昭長老

十一月

17 日 伊州春田華人聖經教會

24 日 肯塔基州 Lexington 華人教會

十二月

1 日 密州聖路易長老教會

2 日 密州春田華人教會
2003 年一月

12 日 密州聖路易華人基督教會

新馬地區

余達富傳道

十一月

1 日 印尼棉蘭榮耀堂

4 日 親鄰教會

10 日 柏盛基督教會

11 日 迦勒門訓中心第三屆結業禮

13 日 大芭窰衛理公會

17 日 聖經教會

18-25 日 緬北短宣

十二月

1 日 新加坡馬里士他教會

6 日 宣教營

8 日 親鄰基督教會

15 日 親鄰基督教會少年崇拜

22 日 懷恩堂華崇

25 日 迦南堂

28 日 新加坡更新傳道會建堂籌款晚宴

29 日 以馬內利堂



不知自幾時開始，我們每個人都好像被電腦世界連結了起來。不會電腦已被人視為是落伍的。我也是莫名其妙的這樣被捲進這個新世界的。

九七年夏天開始，我們曾有機會享受過半年的安息。半年中的前三個月，我們在歐洲露營。雖然住無居所，但天天徜徉在藍天綠地之間，夜晚則睡在星光之下，每天享受著鳥語花香的日子，過著無憂無慮的生活。再下去的三個月，我們去到耶路撒冷上課。耶城並不是個很西方化的城市，但我做夢也不會想到，那裡竟成了我必須與電腦發生關係的地方。因為每堂課一開學，老師都要說明一番，他不收手寫的報告，一切都要電腦化！

當時有些課的人數很多，一班往往不下七、八十人，私下調查後，我發現全校不會用桌面電腦的學生實在不多，只有三位，那就是：本人、外子和一位來自非洲即將退休芬蘭宣教士。

開學不久的一天早晨，我很慚愧的跑去找教務主任，對他說，這一屆的學生

中有我們三個年紀較大的老學生不會用電腦。他很稀奇的望望我，說：「您們一定很快就學會的，不用怕。」然後拍拍我的背，就送我出辦公室的大門了。

在耶城學院那間小小的電腦室裡，當我手腳笨拙的學打電腦時，許多大學生都深表同情，個個都很樂意的要來教我這位落伍的老學生。當我第一次把報告打好印出來向他們炫耀時，大家都為我拍掌叫好。

但回到美國後，我很快又發現，光學會用電腦並不夠，因世界仍在繼續變小。電子業總有新的辦法把整個世界進一步的連結起來，而且花樣層出不窮。難怪會有人把 1987 年稱為傳真機年；1994 年為網路年；而 2001 年更是無線電器品起飛的一年。您可以想像嗎？今天我們頭頂上有至少兩打以上的人造衛星在打轉，只要擁有合適的收接器，人造衛星就可以告訴我們，現在是幾點鐘？我們正身置何處？

更有甚者，今天的數據電器用品幾乎已經改變了我們的生活型態。今天，我們的女兒作禮拜時，已經不再用筆寫講道筆記，而是改用手式筆記本電腦。這種手式筆記本不但可以記筆記，也可以發信、登記行事曆、甚至供人查看每天的股票行情！因此在大都會的年輕人中非常流行，連我的女兒都深受其益（害？）。如今她已經不看傳統發行的報紙，

而是每早坐在地鐵中，由手式筆記本中讀取新聞！

世界還不只是變到此而已，新科技也入侵到我們所用的汽車裡。目前的汽車慢慢開始裝有可供我們查地圖的小電腦，車主不必擔心找不到路。萬一走錯了，電腦還會開聲告訴您，您轉錯彎了，比自己的太太還厲害！不過太相信電腦的指示也有它的後遺症，據說有一對德國夫婦就是聽車中電腦的指示，結果把車子開到河裡去的。

凡此種種的「進步」，都令我們對我們周圍的世界，產生一種陌生感。最悲哀的是，我們雖看似藉著電腦可與全世界連結，但電腦世界的入侵也使得我們很容易與神失聯，它很容易使我們陷入一個虛幻世界中，而忽略了屬神的靈性世界，更忽略了基督教一向所重視的人際關係。

總而言之，世界真的變了，這個科技新世界令人變得更以自我為中心，也使得我們的信仰更易受到挑戰。然而，福音的內容應是亙古不變的，人人都需要救主的事實也是亙古不變的，如何在我們生活中將科技的進步與信仰配合，而不是任憑自己被科技吞滅，還自以為是趕得上時代，實在是我們每個基督徒都必須好好思想的事。而面對這個新世界，我們基督徒在進入二〇〇三年之前，也的確需要在屬靈上作一些防禦性的準備工作。

更新 第二十八卷第九期

發行者：更新傳道會
編輯：李陳長真
美工：楊順華 打字：陳靜卿

更新傳道會
Christian Renewal Ministries, Inc.
<http://www.crmnj.org>

美國總會：200 N. Main Street,
Milltown, NJ 08850, U.S.A.
Tel: 732-828-4545; Fax: 732-745-2878
E-mail: info@crmnj.org

香港分會：九龍尖沙咀郵政信箱 98677 號
Tel: 2349-3978; Fax: 2717-2451

台灣分會：台北市 106 郵政信箱 90-55 號
Tel: (02) 8663-3811; Fax: (02) 8663-5071
13913941 基督教更新傳道會 [奉獻]

新加坡分會：Christian Renewal Mission
30 Lor Ampas, Skywaves Industrial Bldg.,
#06-01 Rm B, Singapore 328783
Tel: 6354-1908; Fax: 6354-1127
E-mail: crmsg@post1.com

諮詢顧問 [筆劃順序]：
王永信、吳勇、周主培、
黃金田、滕近輝、鮑會園

總會董事 [筆劃順序]：
張麟至 (主席)、石懷東、李定武、
呂謝曉薇、林成蔭、梁金剛

©2002 by Christian Renewal Ministries, Inc.

信徒更新·教會更新



加拿大地區 [報稅收據]：
支票抬頭及寄往
Harvester Evangelical Press
12350 Sideroad 17
Sunderland, Ont.
LOC 1H0
email address: a.m.cheung@sympatico.ca
請註明 for CRM [更新傳道會]